



**Geschichte und Region  
Storia e regione**

## **RELAZIONE DELL'ATTIVITÀ 2016**

### **1. Pubblicazioni**

#### **1.1. Rivista „Geschichte und Region/Storia e regione“**

##### **1.1.1. GR/SR 24 (2015), 2**

„Sonderjustiz im besetzten Italien / Giustizia straordinaria nell'Italia occupata 1943–1945“, a cura di Tullio Omezzoli e Kerstin von Lingen

##### **1.1.2. GR/SR 25 (2016), 1**

„Abessinien und Spanien: Kriege und Erinnerung / Dall'Abessinia alla Spagna: guerre e memoria 1935–1939“, a cura di Andrea Di Michele

#### **1.2. Michael Gehler „Akten zur Südtirol-Politik, Band 2“**

Il secondo volume dell'edizione degli „Atti della politica sudtirolese dell'Austria“ si concentra sugli eventi fra febbraio ed ottobre 1947. È stato pubblicato nel settembre 2016 dalla casa editrice „Studienverlag“ di Innsbruck. „Geschichte und Region / Storia e regione“ (d'ora in poi GR/SR) ha procurato un contributo per i costi di stampa dalla Regione autonoma Trentino-Alto Adige.

#### **1.3. Magdalena Pernold „Von der „Traumstraße der Alpen“ zur „Transithölle Tirol“. Der Wandel des Diskurses über die Brennerautobahn von 1950 bis 1980 in Tirol und Südtirol“**

L'autostrada del Brennero all'inizio era vista come strada da sogno, come risultato spettacolare dell'ingegneria e del progresso. La tesi di dottorato ricostruisce e narra il cambio di percezione dell'autostrada fra il 1950 ed il 1980, che portò a vederla soprattutto come

danno ambientale. Il libro è un ottimo esempio di un approccio metodologico innovativo, che combina la storia dei trasporti con una storia culturale e sociale.

Il libro è stato pubblicato nel settembre 2016 dalla casa editrice “transcript” di Bielefeld.

GR/SR ha procurato un contributo per la stampa dalla Provincia Autonoma di Bolzano, ripartizione cultura tedesca, e dalla Regione Autonoma Trentino-Alto Adige.

#### **1.4. Edizione del diario di Philomena Moroder**

GR/SR insieme con il Centro di Competenza per la Storia Regionale della Libera Università di Bolzano ha in programma l’edizione del diario di Philomena Moroder (ladina), le cui annotazioni offrono un ricco sguardo nella realtà quotidiana dell’area ladina durante la Prima Guerra Mondiale. L’esecuzione del progetto di edizione non è stata ancora assegnata, poiché il finanziamento non è ancora del tutto assicurato. L’Ufficio per la Cultura Ladina e la Fondazione della Cassa di Risparmio hanno garantito la concessione di un contributo. Poiché l’ammontare di tale eventuale contributo non copre interamente l’importo necessario, GR/SR ha inoltrato richiesta anche al Comune di Ortisei. La risposta a questa richiesta non è ancora pervenuta.

#### **1.5. Übersetzung ins Italienische des Buches von Edith Saurer „Liebe und Arbeit. Geschlechterbeziehungen im 19. und 20. Jahrhundert“**

GR/SR insieme al Centro di Competenza per la Storia Regionale della Libera Università di Bolzano avviano la traduzione dal tedesco all’italiano di „Liebe und Arbeit. Geschlechterbeziehungen im 19. Und 20. Jahrhundert“, un classico della storia di genere, opera di Edith Saurer. GR/SR, anche in coerenza con il suo ruolo di mediazione tra la storiografia di lingua italiana e tedesca, ha inoltrato domanda di finanziamento presso la Fondazione della Cassa di Risparmio e la Regione. L’intero ammontare del finanziamento non è ancora assicurato. Non si è potuto pertanto ancora procedere all’assegnazione del lavoro di traduzione, il quale deve aver corso nel 2017.

#### **1.6. Siglinde Clementi „Körper und Selbst im 17. Jahrhundert. Die Selbstzeugnisse des Trentiner-Tiroler Landadeligen Osvaldo Ercole Trapp in mikrohistorischer und diskursanalytischer Perspektive“**

Il libro analizza concetti del copro e del sé dell’età moderna partendo da tre autotestimonianze, che il nobile e melancolico interdetto Osvaldo Ercole Trapp (1634-1710) ci ha lasciato: una descrizione del suo corpo dalla testa ai piedi, scritti autobiografici e una breve cronaca della Casa Trapp-Caldonazzo. Il lavoro affronta il tema complesso del sé in età moderna e della concezione del corpo abinando contestualizzazione e storicizzazione con percezione del sé e biografia. Il libro uscirà presso la casa editrice Böhlau nella collana “Selbstzeugnisse der Neuzeit”. GR/SR ha fatto domanda ripartizione cultura tedesca della Provincia Autonoma di Bolzano per coprire le spese di stampa, che ha accordato un contributo di 4.300 €.

## **2. Attività di formazione e di divulgazione**

### **2.1. „Colloqui Bolzanini di Storia regionale“**

15–17 settembre 2016

Casa Kolping, Bolzano, Libera Università di Bolzano

Nel 2016 si è tenuto a Bolzano il primo convegno internazionale per giovani storici/storiche sullo “state of the art” della storia regionale europea. 30 giovani storici e storiche da tutta Europa vi hanno presentato le proprie ricerche e discusso attraverso diversi approcci, temi, epoche e spazi la „regione“ nella storia. I “colloqui bolzanini di storia regionale” erano il primo convegno europeo del genere, proprio perché era inteso come piattaforma di discussione e scambio scientifico per giovani ricercatori/ricercatrici, cosa che ha suscitato un grande interesse nella comunità scientifica. Ma l’evento era interessante anche per la popolazione locale, come dimostrano il grande numero di partecipanti al convegno ed il interesse mediatico. Soprattutto l’evento serale del convegno, tenutosi il 15 settembre, al quale hanno partecipato l’assessore comunale Sandro Repetto, il rettore della Libera Università di Bolzano ed il vice-direttore dell’Archivio Provinciale e nel quale ha relazionato lo storico ceco Miloš Řezník, era molto frequentato (ca. 70 persone).

L’evento è stato organizzato in collaborazione con il Centro di Competenza di Storia Regionale della Libera Università di Bolzano.

### **2.2. Presentazione del libro „Verwaltete Verwandtschaft“**

15 gennaio 2016

Vecchio Municipio, Archivio storico della Città di Bolzano

In coda all’assemblea generale del 15 gennaio 2016, “Geschichte und Region /Storia e regione” ha invitato alla presentazione dell’ultimo libro di Margareth Lanzinger “Verwaltete Verwandtschaft. Eheverbote, kirchliche und staatliche Dispenspraxis im 18. und 19. Jahrhundert“, pubblicato nel 2015 da “Böhlau” a Vienna. L’autrice ha presentato il volume assieme alla storica Raffaella Sarti, la socia Siglinde Clementi ha moderato la serata. L’evento è stato organizzato in collaborazione con il Centro di Competenza della Libera Università di Bolzano.

### **2.3. Presentazione del nuovo numero della rivista “GR/SR” “Ländliche Ökonomien / Economie rurali“**

29 febbraio 2016

Ort: Palazzo Rottenbuch, Bolzano

Il numero della rivista sulla società premoderna nel mondo rurale è stato presentato al pubblico. Alla serata hanno partecipato il curatore Hannes Obermair, così come due autori, Emanuele Curzel e Volker Stamm (ca. 10 persone).

L’evento è stato organizzato in collaborazione coll’Archivio Provinciale di Bolzano.

### **2.4. Presentazione del nuovo numero della rivista “GR/SR” “Krieg und Geschlecht / Guerra e genere“**

1 marzo 2016

Museo delle Donne, Merano

Il numero della rivista, che si è occupato delle relazioni fra i generi nella Prima Guerra mondiale, è stato presentato nel Museo delle Donne a Merano da una delle autrici. Erano presenti circa 25 persone.

L'evento è stato organizzato in collaborazione col Museo delle Donne di Merano.

## **2.5. Presentazione del libro „Un torrente di ricordi“**

4 marzo 2016

Libreria Cappelli, Bozen

*Le memorie* di Michele Lettieri, che sono raccolte nel libro „Un torrente di ricordi. Racconti conviviali della vecchia Bolzano“, sono stati presentati in presenza dell'autore e dei curatori, Alfonso Lettieri e Carlo Romeo, ad un pubblico vasto ed interessato (ca. 60 persone) .

L'evento è stato organizzato in collaborazione con la Libreria Cappelli ed Edition Raetia.

## **2.6. Presentazione del libro “Worüber wir nicht geredet haben”**

18 marzo 2016

Vecchio Municipio, Archivio storico della Città di Bolzano

Klaus Pumberger assieme a Leopold Steurer ha presentato il suo libro „Worüber wir nicht geredet haben. Arisierung, Verdrängung, Widerstand. Ein Haus und die Geschichte zweier Familien“ (ca. 35 persone).

L'evento è stato organizzato in collaborazione con la Società „Michael Gaismair“ di Bolzano.

## **2.7. Buchvorstellung „Mussolini. Der Erste Faschist“**

*Zeit*: 1. Juni 2016

Vecchio Municipio, Archivio storico della Città di Bolzano

Lo storico Hans Woller (Institut für Zeitgeschichte, München), esperto per la storia italiana e la storia del fascismo, ha presentato assieme a Hans Heiss la sua nuova biografia di Mussolini, uscita nel febbraio del 2016. Il libro inoltre narra la complessa storia italiana della prima metà del novecento e le sue ripercussioni. L'evento ha suscitato un grande interesse mediatico ed anche nel pubblico. (presenti ca. 40 persone)

## **2.8. Ciclo „Film&Storia**

### **2.8.1. „Accattone – Ai margini del boom“**

23 marzo 2016

Filmclub Bolzano

La serata è stata dedicata a Pasolinis „Accattone“ ed al argomento del boom economico italiano. I due storici Andrea Bonoldi e Carlo Romeo hanno introdotto al contesto storico ed al film. La reazione del pubblico è stato molto positiva. (ca. 70 persone)

### **2.8.2. Johnny got his gun – Maschilità spezzate. Genere e disabilità nella prima e nella seconda guerra mondiale**

21 aprile 2016

Filmclub Bolzano

La serata è stata dedicata all'argomento "Maschilità spezzate. Genere e disabilità nella prima e nella seconda guerra mondiale" ed ha aperto l'omonimo convegno, il quale si è tenuto il giorno successivo alla Libera Università di Bolzano. Il film „Johnny got his gun“ del 1971 è stato introdotto dalla storica Martina Salvante. (10 persone)

L'evento è stato organizzato in collaborazione col Centro di Competenza Storia regionale della Libera Università di Bolzano.

### **2.8.3. „Verfemt und Vergessen“**

19 ottobre 2016

Filmclub Bolzano

La serata è stata dedicata all'argomento della diserzione, dell'obbiezione di coscienza e la responsabilità penale estesa alla famiglia (Sippenhaft) durante il periodo nazionalsocialista nel Tirolo del Nord ed in Alto Adige. Dopo la visione dei due film documentari „Wir waren nicht bereit mitzumachen. Verfemt und vergessen. Über Desertion, Kriegsdienstverweigerung und Sippenhaft während des Nationalsozialismus in Südtirol. Österreich-Bild von Bert Breit aus dem Jahr 1995“ (25 minuti) e „Verfemt – die Deserteure im Vomperloch. Österreich-Bild von Georg Laich aus dem Jahr 2015“ (25 minuti) il giornalista Andrej Werth ha discusso col regista Georg Leich, il figlio di Bert Breit, Matthias Breit, e con gli storici Leopold Steurer e Johannes Kramer delle motivazioni e forme di diserzione, dell'oblio collettivo e del significato dei disertori e dei loro soccorritori per la nostra società odierna.

L'evento è stato organizzato in collaborazione con la Società „Michael Gaismair“ di Bolzano.

### **2.8.4. „Election Night“ al cinema**

8 novembre 2016

Filmclub Bolzano

La serata è stata dedicata alle elezioni presidenziali americane. Dopo la visione del film „The Ides of March – Tage des Verrats“ di George Clooney il giornalista Hannes Senfter ha discusso con i politologi Günther Pallaver (Università di Innsbruck) ed Andrea Carlà (EURAC) sull'attuale campagna elettorale americana e sui primi risultati dell'elezione. (ca. 100 persone)

L'evento è stato organizzato in collaborazione coll'Associazione Studenti Universitari Sudtirolese e „Politika - Società di Scienza Politica dell'Alto Adige“.

### **2.8.5. „Die Piefke-Saga 1 – ein tourismusgeschichtlicher Film- und Diskussionsabend“**

30 novembre 2016

Filmclub Bolzano

La serata tematica è stata dedicata alle questioni ambientali e sociali, i quali comporta un turismo di massa nelle alpi, questioni, che sono già state trattate più di 25 anni fa dal film di Mitterer. Alla serata hanno partecipato Hans Heiss (storico del turismo), Thomas Gruber (direttore HGV), e Liliana Dagostin (ÖAV), la moderazione era di Stephanie Risse (unibz). (90 persone)

L'evento è stato organizzato in collaborazione col Club Alpino sudtirolese (AVS)

### **2.9. Presentazione del nuovo numero della rivista “GR/SR” „Sonderjustiz im besetzten Italien / Giustizia straordinaria nell'Italia occupata 1943–1945“**

10 gennaio 2017

Biblioteca provinciale "Dr. Friedrich Tessmann", Bolzano

I due curatori, Tullio Omezzoli und Kerstin von Lingen, hanno presentato i risultati del numero sulle diverse forme e prassi giudiziarie che esisterono parallelamente fra il 1943 ed il 1945 in Italia: la giustizia partigiana, quella delle SS e della polizia tedesca applicata su soldati italiani, la giustizia militare della RSI, la giustizia degli alleati ed infine i due tribunali speciali a Bolzano ed a Trieste, creati dai tedeschi. Tullio Omezzoli ha introdotto in questo argomento complesso, mentre Kerstin von Lingen ha presentato la sua ricerca sul tribunale speciale di Bolzano. La serata, prevista per l'autunno del 2016, ha dovuto essere posticipata a gennaio 2017.

La presentazione del numero è stata organizzata in collaborazione con la biblioteca provinciale „Dr. Friedrich Tessmann“.

## **2.10. Attività di consulenza, coordinamento di progetti e piattaforma di incontro**

La sede di Storia e Regione presso l'Archivio provinciale di Bolzano continua a essere percepita come un importante punto di riferimento per chi si accinge a intraprendere ricerche storiche in ambito regionale. Viene offerta consulenza su singoli progetti soprattutto a laureandi e dottorandi che vogliono occuparsi della storia dell'Alto Adige, del Trentino e del Tirolo, ma anche a ricercatori più esperti che conducono propri progetti di ricerca o che prendono parte a indagini storiche di interesse locale (storie di singoli paesi e città, organizzazione di mostre a carattere storico, ecc.). Oltre a ciò, il gruppo di ricerca coordina direttamente singoli progetti, si occupa dei relativi finanziamenti e delle necessarie pratiche burocratiche. Un'importanza particolare viene attribuita allo scambio di informazioni e ai costanti contatti tra ricercatori al di fuori dell'ambito locale, allo scopo di promuovere una produzione storica di alto livello scientifico. La sede di Storia e Regione è dunque sia un punto di contatto e di riferimento per gli storici e le storiche dell'Alto Adige, sia un luogo di incontro per studiosi della regione intesa in senso ampio e per storici delle aree italiana e tedesca.

## **2.11. Progetti di ricerca**

### **2.11.1. Projekt „Neue Quellen für die Wirtschafts-, Sozial und Institutionengeschichte Trients: das Salvadori Archiv“**

Il progetto, promosso dall'Associazione Storia e Regione/Geschichte und Region e coordinato da Cinzia Lorandini (Università di Trento), è finalizzato al riordino e alla valorizzazione dell'Archivio Salvadori. Questo vasto complesso documentario, conservato presso l'Archivio di Stato di Trento, testimonia le vicende familiari e aziendali dei Salvadori di Trento, mercanti-imprenditori attivi sul mercato europeo dalla seconda metà del Seicento alla fine dell'Ottocento e specializzati, dalla fine del secolo XVIII, nella produzione e nel commercio di filati di seta. Il progetto, finanziato per una prima tranche dalla Fondazione Cassa di Risparmio di Trento e Rovereto sul bando 2012 per progetti di riordino e valorizzazione di archivi (20.000 euro), è stato rifinanziato per la seconda tranche sul bando 2014 (25.000 euro). Diversi i partner coinvolti: il Dipartimento di Economia e Management dell'Università degli Studi di Trento, l'Archivio di Stato di Trento, la Soprintendenza

archivistica per il Trentino-Alto Adige e l'Ufficio beni archivistici, librari e Archivio provinciale della Provincia autonoma di Trento. Oltre a proseguire il riordino e l'inventariazione della documentazione, affidati alla cooperativa Arcadia, la seconda fase del progetto, in conclusione a dicembre 2015, ha contemplato l'organizzazione di iniziative di studio e valorizzazione tra cui una mostra e un convegno.

Nel 2016 è stata approvata una terza fase, i cui lavori verranno eseguiti fra novembre 2016 e dicembre 2017.